

9. Evaluation

Type	Energy		Free travel \overline{OA}	Further travel during which energy must be delivered \overline{AB}	Actual travel			Minimum travel force	
	Actual value	Specified value			Actual value	Specified value		Actual value	Specified value
			\overline{OB}	\overline{OC}		N			
Medium	0,83	1±0,5	4	16	30	20	40	35,6	20

- I. Measured duration of travel < maximum duration of travel (100ms)
- II. striker energy is Medium 1J +0,5 J
- III. Verification of the withstand force proofed that the striker has the necessary force.

The striker full fills all Requirements of striker Type medium according to:
IEC 60282-1 2002-01; VDE 0670 Teil 4 Abs. 12 02/98

370 / 65

2004-03-29

K. Sande

Test engineer



A. ...

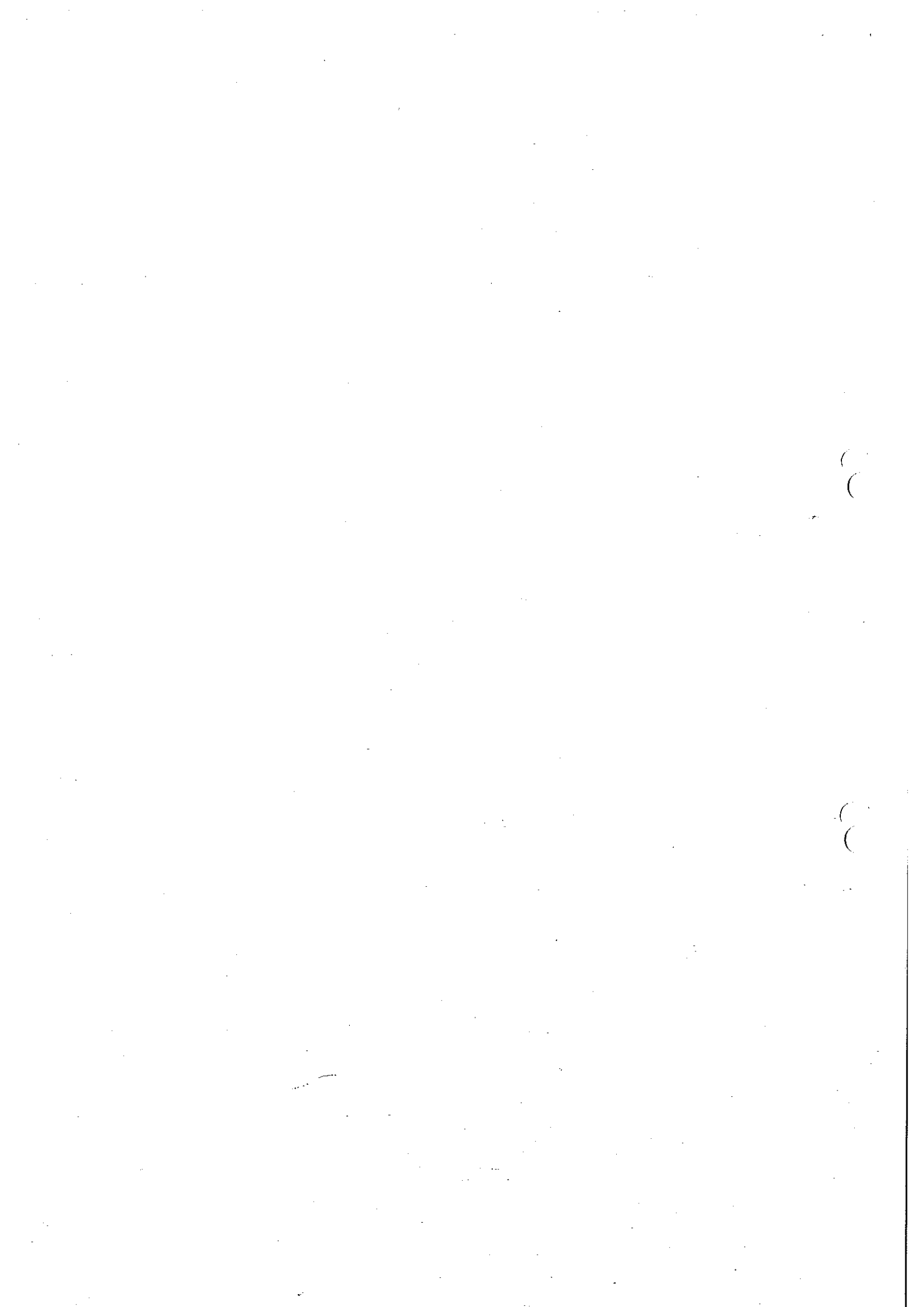
Head of Laboratory

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

- 189 -



1. Object

Current-limiting high-voltage fuse-links

Class: Back-up

Striker: "medium"

Type: HH-SI 10/24kV 80A / 100A FC TB ÜLA 442/65 / 442/78

Ident-No.: 67240.0809 / 67240.1009

Rated voltage	10/24 kV	
Rated current	80 A	100 A
Rated maximum breaking current	63 kA	
Rated frequency	50 Hz	
Rated minimum breaking current	310 A	430 A

2. Reason for test

Type test according to IEC 60282-1 (VDE 0670 Teil 4): 1998-02

3. Tests performed

3.1 Temperature-rise tests and power-dissipation measurement

Rated current	80 A		100 A	
Test laboratory	EFEN Prüflabor Eltville			
Test result: $\Delta\theta_{max}$ ¹⁾	67,4 K ²⁾		91,8 K ³⁾	
Test result: P_a	at 50% I_r	38,4 W	59,0 W	
	at 100% I_R	233,6 W	397,0 W	
EFEN Lab-No.	01153		01154	
Test passed	Yes		Yes	

¹⁾ permissible temperature rise: 65 K

²⁾ derating factor: 0,98

³⁾ derating factor: 0,84

3.2 Breaking Test: Test Duty 1

Rated current	80 A		100 A	
Test Laboratory / Document No	KEMA / 720-00		KEMA 731-98	
Test circuit applied voltage: U	21,0 kV		21,2 kV	
Test circuit prospective current I	63,2 kA		64,0 kA	
EFEN Lab-No.	01072		99099	
Test passed	Yes		Yes	

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

3.3 Breaking Test: Test Duty 2

Rated current	80 A	100 A
Test Laboratory / Document No	FGH / LV 00048 1E	FGH LV 00049 1E
Test circuit applied voltage U	21,06 kV	20,95 kV
Test circuit prospective current I	4,98 kA	5,99 kA
EFEN Lab-No.	00101	00102
Test passed	Yes	Yes

3.4 Breaking Test: Test Duty 3

Rated current	80 A	100 A
Test Laboratory / Document No.	FGH LV 00048	FGH LV 00049
Test circuit applied voltage: U	24,2 kV	24,5 kV
Test circuit prospective current I	307 A	426 A
EFEN Lab-No.	00101	00102
Test passed	Yes	Yes

3.5 Tests for time-current characteristics

Test Laboratory: EFEN Prüflabor Eitville
 EFEN Lab-No: 01169
 Test passed

3.6 Cut-off characteristics

EFEN Lab-No: 01171

3.7 Test of strikers

Test result: 0,83 J => Type medium
 Test Laboratory: EFEN Prüflabor Eitville
 EFEN Lab-No: 03088
 Test passed

4. Test results

The products passed the type tests according to IEC 60 282-1 and VDE 0670 Teil 4 respectively at KEMA, FGH and EFEN test laboratories.

All requirements are fulfilled (see 3.).

370 / 65

2004-11-18

[Signature]
 Test Engineer



[Signature]
 Head of laboratory

1. Type HH-SI 10/24kV 80A FC TB ÜLA 442/65
Order-No.: 67240.0809

2. Reason for test
Temperature-rise tests and power-dissipation measurement

3. Tests performed / measurements
Measurement of temperatures, of voltage drop across fuse-link and power dissipation at different operating currents.

4. Applied standards
IEC 60282-1 1998-01 VDE 0670 Teil 4 Abs. 12 02/98

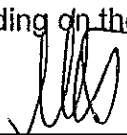
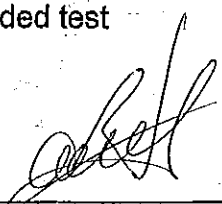
5. Test-laboratory, period of time
EFEN Prüflabor Eltville, 10/21/1998

6. Arrangement of the equipment
The high-voltage fuse-link is mounted vertically in a fuse-base, with the striker-pin at the top.
The size of bare copper conductors is 150 mm².
Temperatures are measured at the fuse contacts (top and bottom), in the middle of the fuse with thermocouples and are recorded.
The test currents are recorded.

7. Inspection and test sequence
The fuse-link was loaded with test currents $I = 40 \text{ A}$ and $I = 80 \text{ A}$

Test current I [A]	Comments
40	50% rated current
80	Rated current

Temperatures are measured at the fuse contacts and in the middle of the tube with thermocouples.
Calculation of power dissipation from recorded voltage drop and recorded test current.
Calculation of resistance depending on the currents.



8. Results

Type: HH-SI 10/24kV 80A FC TB ÜLA 442/65
R_{cold}: 19,4 mΩ

8.1 Temperature rise test

I [A]	Temperature				Temperature rise			Informative	
	θ _{amb.} [°C]	θ _{top} [°C]	θ _{bottom} [°C]	θ _{perm.} [°C]	Δθ _{top} [K]	Δθ _{bottom} [K]	Δθ _{perm.} [K]	θ _{center} [°C]	θ _{center} [K]
40	19,1	37,8	31,2	105	18,7	12,1	65	59,7	40,6
80	18,0	85,4	63,6	105	67,4	45,6	65	197,3	161,3

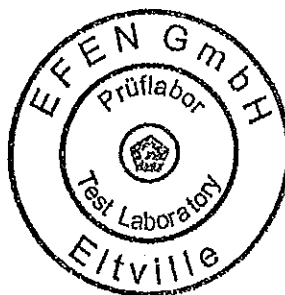
8.2 Power dissipation and resistance of the test object at defined currents.

I [A]	P _d [W]	U _{fuse-link} [V]	R [mΩ]
40	38,4	0,96	24,0
80	233,6	2,92	36,5

9. Evaluation

The limits for temperature (105 °C) and temperature-rise (65 K) for components and materials are followed according to the IEC standard up to 78 A. A derating factor of 0,975 has to be applied with reference to rated current.

372 / 23
07/06/2001



[Signature]
Test engineer

[Signature]
Head of laboratory

1. Type HH-SI 10/24kV 100A FC TB ÜLA 442/78
Order-No.: 67240.1009

2. Reason for test

Temperature-rise tests and power-dissipation measurement

3. Tests performed / measurements

Measurement of temperatures, of voltage drop across fuse-link and power dissipation at different operating currents.

4. Applied standards

IEC 60282-1 1998-01 VDE 0670 Teil 4 Abs. 12 02/98

5. Test-laboratory, period of time

EFEN Prüflabor Eltville, 12/01/1998

6. Arrangement of the equipment

The high-voltage fuse-link is mounted vertically in a fuse-base, with the striker-pin at the top.

The size of bare copper conductors is 150 mm².

Temperatures are measured at the fuse contacts (top and bottom), in the middle of the fuse with thermocouples and are recorded.

The test currents are recorded.

7. Inspection and test sequence

The fuse-link was loaded with test currents $I = 50 \text{ A}$ and $I = 100 \text{ A}$.

Test current I [A]	Comments
50	50% rated current
100	Rated current

Temperatures are measured at the fuse contacts and in the middle of the tube with thermocouples.

Calculation of power dissipation from recorded voltage drop and recorded test current.

Calculation of resistance depending on the currents.

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

19.9

8. Results

Type: HH-SI 10/24kV 100A FC TB ÜLA 442/78
R_{cold}: 17,5 mΩ

8.1 Temperature rise test

I [A]	θ _{amb.} [°C]	Temperature			Temperature rise			Informative	
		θ _{top} [°C]	θ _{bottom}	θ _{perm.} [°C]	Δθ _{top} [K]	Δθ _{bottom} [K]	Δθ _{perm.} [K]	θ _{center} [°C]	θ _{center} [K]
50	22	46,2	38,2	105	24,2	16,2	65	76,2	54,0
100	23,8	115,6	90,3	105	91,8	66,5	65	251,2	227,1

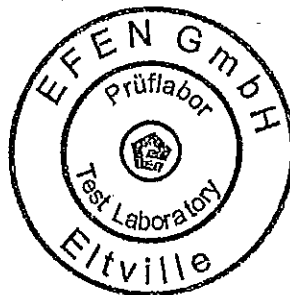
8.2 Power dissipation and resistance of the test object at defined currents.

I [A]	P _d [W]	U _{fuse-link} [V]	R [mΩ]
50	59,0	1,18	23,6
100	397,0	3,97	39,7

9. Evaluation

The limits for temperature (105 °C) and temperature-rise (65 K) for components and materials are followed according to the IEC standard up to 84 A. A derating factor of 0,84 has to be applied with reference to rated current.

372 / 23
07/06/2001



[Signature]
Test engineer

[Signature]
Head of laboratory

REPORT OF PERFORMANCE

CLIENT EFEN Elektrotechnische Fabrik GmbH,
Elkville am Rhein, Germany

MANUFACTURER EFEN Elektrotechnische Fabrik GmbH,
Elkville am Rhein, Germany

APPARATUS Current limiting fuses

DESIGNATION HH-SI 10/24kV FC TB 442/56 1 - 2 - 4 - 6.3 - 10 - 16 - 20 - 25 - 31.5 - 40 - 50 - 63 A - 80 A

SERIAL No. 67240.0010, 67240.0020, 67240.0040, 67240.0060, 67240.0100, 67240.0160, 67240.0200, 67240.0250, 67240.0320, 67240.0400, 67240.0500, 67240.0630 and 67240.0800.

RATINGS ASSIGNED BY THE MANUFACTURER

Voltage	24	kV
Current	1 - 2 - 4 - 6.3 - 10 - 16 - 20 - 25 - 31.5 - 40 - 50 - 63 - 80	A (1)
Frequency	50	Hz
Breaking capacity at 24 kV	63	KA
Series	1	
Class	Back-up	

(1) The fuse-links 20 - 25 - 31.5 A and 40 - 50 - 63 A form a homogeneous series in accordance with Sub-clause 13.3.1 of IEC 60282-1.

The tests have been carried out strictly in accordance with IEC 60282-1, Sub-clause 13 (Test-duty 1).
The apparatus has complied with the relevant requirements.

Date of tests 22nd November 2000 and 13th March 2001

The performance of the apparatus tested and the observations made during the tests have been recorded in the tables with test results and the oscillograms

THIS REPORT CONSISTS OF:

Pages	15
Circuit diagrams	1
Oscillograms	38
Drawings	19
Photographs	5
Information sheet	B70E

© Copyright: Publication or reproduction of the contents of this report in any other form than a complete copy to the letter, is not allowed without our written consent.

KEMA Nederland B.V.

A.L.J. Janssen
Manager High-Power Laboratory

Arnhem, 27th February 2001

TABLE WITH TEST RESULTS

Condition before tests: Fuse—base new. Photograph 1502902
 Before each test new fuse—link.
 Fuse—link mounted vertically in free air.
 Distance fuse—link to floor 1.5 m.
 Supply on top of the fuse—carrier.

Date and test	Fuse—link		Resistance		Test circuit		Commenting of arcing after voltage zero °	Instantaneous current at initiation of arcing peak kA	Cut-off current peak kA	Pre-arcing time ms	Arcing time ms	Total operating time ms	Recovery voltage (1) kV	Switching voltage peak kV	Melt $\int I^2 dt$ A ² s x 10 ⁶	Total $\int I^2 dt$ A ² s x 10 ⁶	Energy $\int UI dt$ kJ	Condition after test	
	Type	Rated voltage kV	Rated current A	before test mΩ	after test mΩ	Applied voltage kV												Prospective current kA	Fuse—link
010313 5026					10.6	31.3													Behaviour during test Remarks
010313 5027					21.0									44.0					Checking of the prospective current.
010313 5029	HH-SI 10/24 FC TB 442/56 67240.0800 2049	24	80	19.3 > 300	21.0	63.2	40	10.0	10.0	0.63	6.90	7.53	20.8	46.5	18.2	44.7	237	hot Fuse cleared.	Checking of the applied voltage and TRV.
010313 5030	HH-SI 10/24 FC TB 442/56 67240.0800 2050	24	80	19.0 > 300	21.0	63.2	85	12.4	12.8	0.41	4.80	5.21	20.8	62.8	18.6	64.9	309	hot Fuse cleared.	Checking of the applied voltage and TRV.
010313 5031	HH-SI 10/24 FC TB 442/56 67240.0800 2052	24	80	19.0 > 300	21.0	63.2	83	12.5	12.7	0.38	4.50	4.88	20.8	66.8	15.0	58.8	260	hot Fuse cleared.	Checking of the applied voltage and TRV.

Remarks: Fuse—base showed no visible change.

(1) Maintained for 15 s.



REPORT OF PERFORMANCE

CLIENT EFEN Elektrotechnische Fabrik GmbH,
Eitville am Rhein, Germany
MANUFACTURER EFEN Elektrotechnische Fabrik GmbH,
Eitville am Rhein, Germany
APPARATUS Current limiting fuses
DESIGNATION HH-SI 10/24 FC TB 2 - 4 - 50 - 100 A
SERIAL No. 67240.0020, 67240.0040 67240.0500, 67240.1000

RATINGS ASSIGNED BY THE MANUFACTURER

Voltage		24	kV
Current	2 - 4 - 50 - 100		A
Frequency		50	Hz
Breaking capacity at	24 kV	63	kA
Series		1	
Class		Back-up	

The tests have been carried out strictly in accordance with IEC 60282-1, Clause 13 (Test duty 1).
The fuses have complied with the relevant requirements.

Date of tests 4th November 1998

The performance of the apparatus tested and the observations made during the tests have been recorded in the tables with test results and the oscillograms

THIS REPORT CONSISTS OF:

Pages	7
Circuit diagrams	1
Oscillograms	13
Drawings	30
Photographs	2
Information sheet	B70E

© Copyright: Publication or reproduction of the contents of this report in any other form than a complete copy to the letter, is not allowed without our written consent.

KEMA Nederland B.V.

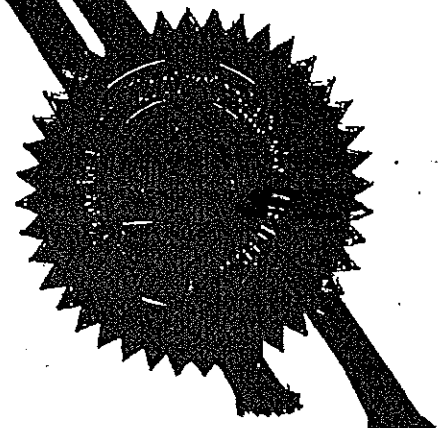


QUALIFIED
BY STERLAB

A.L.J. Janssen

Arnhem, 16th February 1999

Handwritten signature



Handwritten signature

194

TABLE WITH TEST RESULTS

REPORT 731-98		TYPE OF TESTS REQUESTED: Test duty 1 (100 A)		TEST CIRCUIT	S02	PAGE	7										
Date and test	Fuse-link Type	Resistance		Test circuit		Instantaneous current at initiation of arcing peak kA	Cut-off current peak kA	Pre-arcing time ms	Arcing time ms	Total operating time ms	Recovery voltage (1) kV	Switching voltage peak kV	Melt $\int I^2 t$ A ² s x 10 ³	Total $\int I^2 t$ A ² s x 10 ³	Total $\int U \times I \times t$ kJ	Condition after test	
		before test mΩ	after test MΩ	Applied voltage kV	Prospective current kA											Fuse-link	Striker
981104	HH-SI 10/24	17.0		21.2	64.0	12.7	12.7	0.57	6.1	6.7	21.2	60.3	30.8	83.0	368	operated	Behaviour during test Remarks
4118	FC TB 442/78 67240.1000 99046	> 300		21.2	64.0	13.8	13.6	0.48	4.3	4.8	21.2	65.5	30.6	86.9	327	operated	
981104	HH-SI 10/24	17.0		21.2	64.0	13.8	13.6	0.48	4.8	5.2	21.2	63.7	29.9	93.6	373	operated	
4120	FC TB 442/78 67240.1000 990048	> 300															

Remarks: Fuse-carrier contacts not damaged.

(1) Maintained for 15 s.



Accredited testing laboratory to DIN EN 45001 for subject

Test Report



DAT-P-020/92-01 High-voltage apparatus
switchgear and controlgear
DAT-P-020/92-12 High-voltage cables
and accessories
DAT-P-020/92-21 Voltage quality flicker

No. LV 00048

Duly signed copy 1E

Reference: 114-99/241, 246...248
114-00/034...047

Apparatus: **Current-limiting fuse-link**
Types: a) HH-SI 10/24kV 50A FC TB 442/65, Ident-No.: 67240.0500
b) HH-SI 10/24kV 80A FC TB 442/78, Ident-No.: 67240.0800
Rated voltage: 24 kV
Rated current: a) 50 A, b) 80 A
Class: Back-up

Manufacturer: EFEN Elektrotechnische Fabrik GmbH,
Postfach 12 54, D-65344 Eltville, Germany

Customer: EFEN Elektrotechnische Fabrik GmbH,
Postfach 12 54, D-65344 Eltville, Germany

Test Specification: IEC 282-1, fourth edition, 1994

Tests performed: **Breaking tests:**
Test duty 2 with type b):
Verification of the operation with prospective current I₂ at which current limiting occurs when a high level of energy is stored in the inductance of the circuit.
Test duty 3 with type a) and b):
Verification of the operation at the rated minimum breaking current
a) I₃ = 171 A,
b) I₃ = 307 A.

Test Results: During the breaking tests performed, the tested fuse-links fully complied with the standard conditions of behaviour with respect to breaking capacity.

Mannheim, May 9, 2000
Hch



FORSCHUNGSGEMEINSCHAFT FÜR
ELEKTRISCHE ANLAGEN UND STROMWIRTSCHAFT E.V.

Test Engineer: *[Signature]*
[Signature]
(Heit / Schaefer)

Place and date of test: LVF Mannheim-Rheinau, 16/11/1999, 24/01/2000, 25/01/2000

Number of sheets: 24

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

195

FUSE-LINKS - BREAKING TESTS

Tested fuse-link U_r [kV] I_r [A] Type
 24 80 HH-SI 10/24kV 80A FC TB 442/78
 Ident.-No.: 67240.0800

Test-no.	114-99/		241	246	247	248
Specimen		No.	Adjustment test	991125	991126	991127
Resistance		mΩ	-	20.0	19.9	19.9
Test-duty (according to IEC 282-1)			2			
Power factor of the test circuit	cos φ		0.086			
Prospective breaking current (RMS)		kA	5.00	4.98	4.98	4.98
Making angle after voltage zero		° el	8.5	8.6	9.0	10.6
Pre-arcing / Melting time	t_m	ms		3.71	3.74	3.71
Melting current	I_m	kA		5.11	5.17	5.14
Pre-arcing Joule Integral		kA ² s		24.2	25.0	24.5
Cut-off / Let through current	I_d	kA		5.33	5.36	5.39
Arcing time	t_{LB}	ms		6.86	6.81	6.94
Arcing Joule Integral		kA ² s		65.6	63.7	70.8
Arcing time until breaking by the circuit breaker		ms		-	-	-
Max. switching voltage	u_S	kV		55.6	56.9	54.7
Power frequency recovery voltage	U_w	kV	21.14	21.06	21.06	21.05
Maintaining voltage after breaking		s		> 60	> 60	> 60
Test result:						
Fuse operated correct		y/n		y	y	y
Switching voltage $u_S \leq$ permissive value		y/n		y	y	y
Current limiting: ($I_d \leq$ Let-through characteristic)		y/n		-	-	-
Requirement for I2: $I_m/I = 0.85...1.06$		I_m/I		1.03	1.04	1.03
Emission of flames or sand		y/n		n	n	n
Damages (external)		y/n		n	n	n
Operation of striker correct		y/n		y	y	y

Test Report

Accredited testing laboratory to DIN EN 45001 for subject



DAT-P-020/92-01

High-voltage apparatus
switchgear and controlgear

DAT-P-020/92-12

High-voltage cables
and accessories

DAT-P-020/92-21

Voltage quality flicker

No. LV 00049

Duly signed copy 1E

Reference: 114-98/410...413,
114-00/493...497

Apparatus: **Current-limiting fuse-link**
Type: HH-SI 10/24kV 100A FC TB 442/78, Ident-No.: 67240.1000

Rated voltage: 24 kV
Rated current: 100 A
Class: Back-up

Manufacturer: EFEN Elektrotechnische Fabrik GmbH,
Postfach 12 54, D-65344 Eltville, Germany

Customer: EFEN Elektrotechnische Fabrik GmbH,
Postfach 12 54, D-65344 Eltville, Germany

Test Specification: IEC 282-1, fourth edition, 1994

Tests performed: **Breaking tests:**

Test duty 2:

Verification of the operation with prospective current I_2 at which current limiting occurs when a high level of energy is stored in the inductance of the circuit.

Test duty 3:

Verification of the operation at the rated minimum breaking current
 $I_3 = 426$ A.

Test Results: During the breaking tests performed, the tested fuse-links fully complied with the standard conditions of behaviour with respect to breaking capacity.

Mannheim, July 17, 2000
Hch



FORSCHUNGSGEMEINSCHAFT FÜR
ELEKTRISCHE ANLAGEN UND STROMWIRTSCHAFT E.V.

Test Engineer:

(Schaefer)

Place and date of test: LVF Mannheim-Rheinau, 8/9/1998, 7/6/2000

Number of sheets: 23

No. LV 00049

Sheet 13

FUSE-LINKS - BREAKING TESTS

Tested fuse-link Ur [kV] Ir [A] Type
 24 100 HH-SI 10/24kV 100A FC TB 442/78,
 Ident.-No. 67240.1000

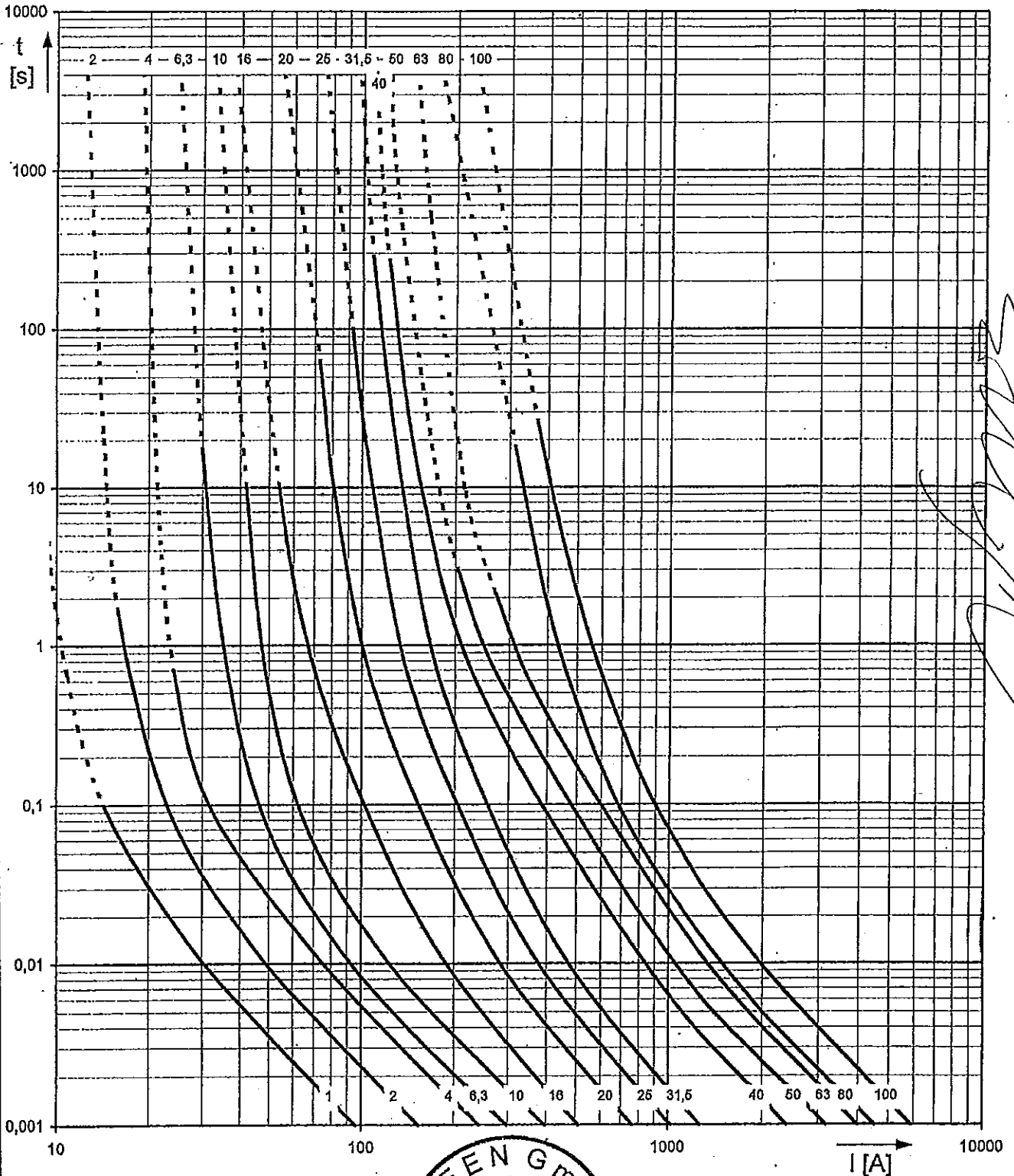
Test-no.	114-98/		410	411	412	413
Specimen	No.	Adjustment test	98878	98879	98881	
Resistance	mΩ	-	16.8	16.9	17.0	
Test-duty (according to IEC 282-1)			2			
Power factor of the test circuit	cos φ		0.095			
Prospective breaking current (RMS)	kA		5.99			
Making angle after voltage zero	° el		9			
Pre-arcing / Melting time	t _m	ms		3.5	3.6	3.6
Melting current	i _m	kA		6.17	6.14	6.17
Pre-arcing Joule Integral		kA ² s		35.5	35.0	35.6
Cut-off / Let through current	i _d	kA		6.45	6.46	6.47
Arcing time	t _{LB}	ms		6.4	6.6	6.6
Arcing Joule Integral		A ² s		72.5	85.2	83.9
Arcing time until breaking by the circuit breaker		ms		-	-	-
Max. switching voltage	u _S	kV		61.2	57.1	58.0
Power frequency recovery voltage	U _w	kV	20.9	20.9	20.9	20.9
Maintaining voltage after breaking		s		60	60	60
Test result:						
Fuse operated correct		y/n		y	y	y
Switching voltage u _S ≤ permissive value		y/n		y	y	y
Current limiting: (i _d ≤ Let-through characteristic)		y/n		-	-	-
Requirement for I2: i _m /I = 0.85...1.06		i _m /I		1.03	1.03	1.03
Emission of flames or sand		y/n		n	n	n
Damages (external)		y/n		n	n	n
Operation of striker correct		y/n		y	y	y

Handwritten signature/initials on the right margin.

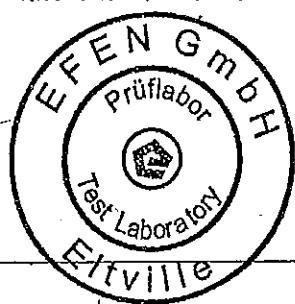
Handwritten signature/initials at the bottom center.

Handwritten signature/initials at the bottom right.

Handwritten signature/initials at the bottom left.



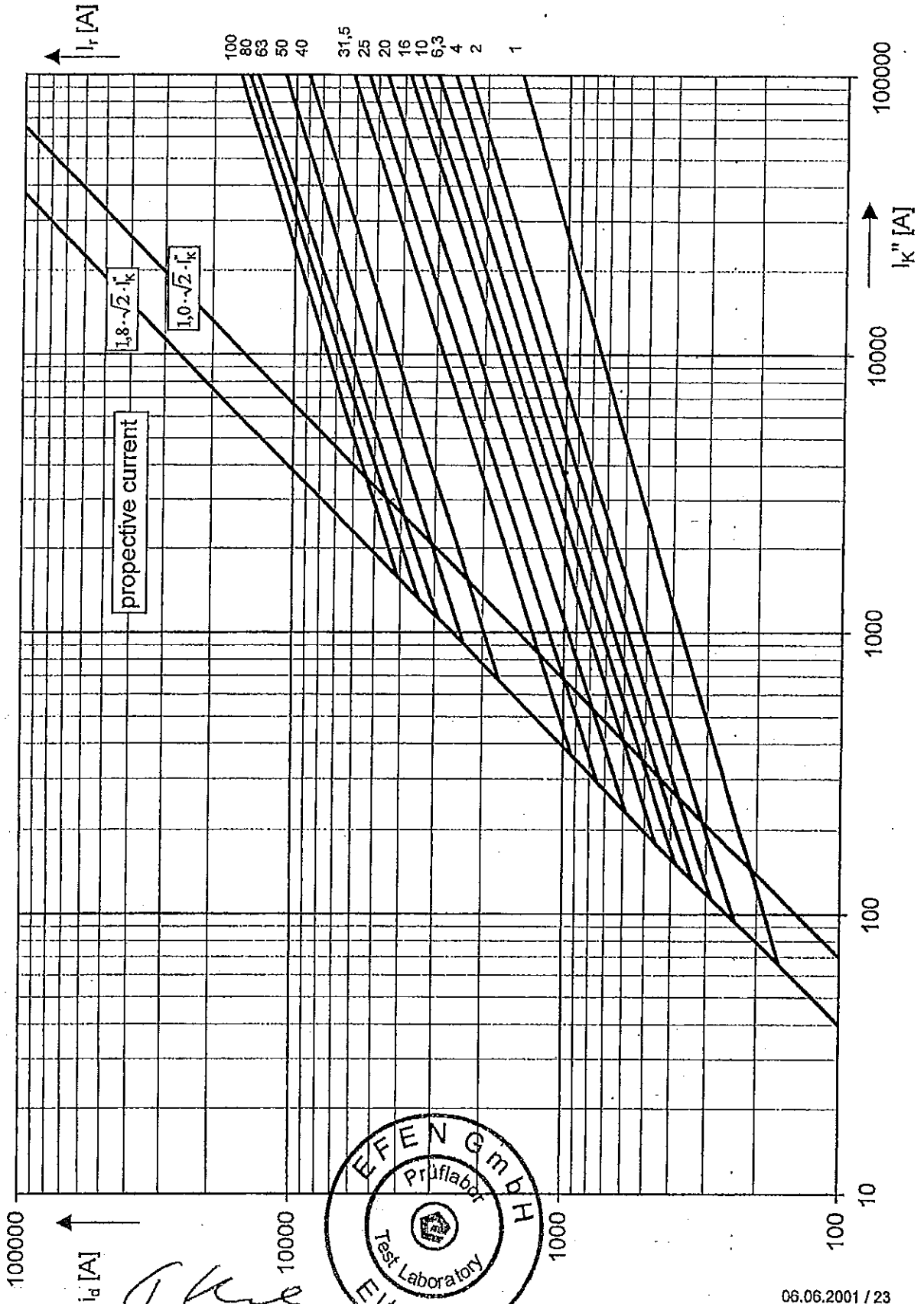
T. K...



06.06.2001 / 23
[Signature]

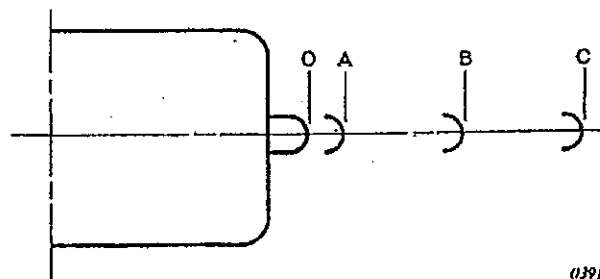
[Handwritten signature]

Order-No.: 67240.0019 to 67240.1009



06.06.2001 / 23

1. Type HH – fuse link with striker 81902.0100(3) (duration 30mm)
2. Reason for test
Test of Strikers
3. Tests performed / measurements
 - I. measurement of the duration of travel
 - II. measurement of the force-travel characteristics and calculation of the striker energy actuated by the spring
 - III. Verification of the withstand force according to applied standard (4)
4. Applied standards
IEC 60282-1 2002-01 VDE 0670 Teil 4 Abs. 12 02/98
- 4.1 standard in detail regarding strikers



039/80

- OA – Free travel – No energy output specified.
 AB – Further travel during which energy must be delivered.
 OB – Minimum actual travel.
 OC – Maximum actual travel.
 CB – Maximum permitted return travel under withstand force (when applicable).

Type	Energy	Mechanical characteristics					
		Values of		Actual travel		Minimum withstand force	Maximum duration of travel (see note)
		Free travel (OA)*	Further travel during which energy must be delivered (AB)*	Min. (OB)*	Max. (OC)*		
J	mm	mm	mm	mm	N	ms	
Light	0,3 ± 0,25	2	8	10	30	Not applicable 20 40	100
Medium	1 ± 0,5	4	16	20	40		100
Heavy	2 ± 1	4	6	10	16		100

* See figure 12.

NOTE – Duration of travel is defined for actual fuse-links as the time from commencement of arcing to the time when travel OB is reached. For dummy fuses it is the time from application of voltage until travel OB is reached.

5. Test-laboratory, period of time

EFEN laboratory Eltville, 4.12.2003

6. Arrangement of the equipment

I. The tested fuse link is fixed in a fuse-base. An NC (normally closed) switch will be opened if the striker has travelled 30mm. Current, Voltage and the NC switch are recorded by an digital oscilloscope.

II. & III. The force-travel characteristics will be measured by an approved force meter*. For this measurement the striker will be prepared with an scale indicator for measuring the travelled way in mm.

*Zwick Z2.5 / TN1S Material testing device

7. Inspection and test sequence

I. Intact striker circuit is tested with current < 10A and voltage < 15V.

II. Current, voltage and the NC switch are recorded.

III. Force of striker is measured at Positions: 0, 10, und 20mm.

The Position of the Striker is measured at the minimum withstand force of 20N.

8. Results

I. measurement of the duration of travel

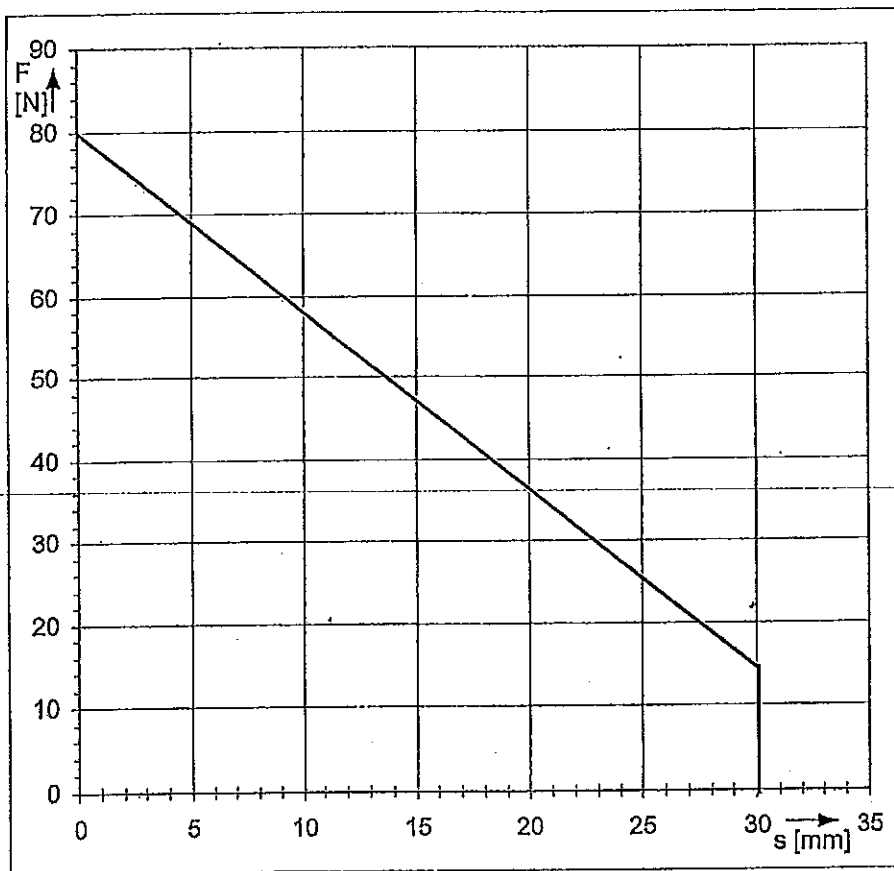
	duration of travel	Current	Voltage
Sample 1	5 ms	9,9 A	< 15 V
Sample 2	2 ms	11,7 A	< 15 V
Sample 3	4 ms	10 A	< 15 V
Sample 4	6 ms	9,9 A	< 15 V

II. measurement of the force-travel characteristics and calculation of the striker energy

Position	Length / mm	Sample 1		Sample 2		Sample 3		Average:
		Measur. 1	Measur. 2	Measur. 1	Measur. 2	Measur. 1	Measur. 2	
O	0	77	76,8	85,5	81,7	78	78	79,5
A	4	66,5	66,4	67,5	67,4	71,7	69,7	68,2
B	20	37,7	36,1	33,7	33,1	36,2	36,5	35,6
	Energy / J:	0,83	0,82	0,81	0,80	0,86	0,85	0,83

$$Energy = \frac{(F_A + F_B) \times \overline{AB}}{2000}$$

Energy [J]; F_A [N]; F_B [N]; \overline{AB} [mm];



Handwritten signature

III. Verification of the withstand force of 20N at Position ≥ 20 mm

	Measurement	Force / N	Length / mm
Sample 1	1	20	27,4
Sample 1	2	20	27,7
Sample 2	1	20	27,3
Sample 2	2	20	26,9
Sample 3	1	20	28,4
Sample 3	2	20	28,4

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten signature

Handwritten mark

9. Evaluation

Type	Energy		Free travel \overline{OA}	Further travel during which energy must be delivered \overline{AB}	Actual travel			Minimum travel force	
	Actual value	Specified value			Actual value	Specified value		Actual value	Specified value
			\overline{OB}	\overline{OC}					
	J		mm	mm	mm			N	
Medium	0,83	1±0,5	4	16	30	20	40	35,6	~20

- I. Measured duration of travel < maximum duration of travel (100ms)
- II. striker energy is Medium 1J +/-0,5 J
- III. Verification of the withstand force proofed that the striker has the necessary force.

The striker full fills all Requirements of striker Type medium according to:
IEC 60282-1 2002-01; VDE 0670 Teil 4 Abs. 12 02/98

370 / 65

2004-03-29

K. Sandke
Test engineer



A. ...
Head of Laboratory



Триплекси № 6

Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH *Превод от английски език*
Немски орган по акредитация

Поверен съгласно Раздел 8 подраздел 1 AkkStelleG във връзка с Раздел 1
подраздел 1 AkkStelleGBV
Подписала Многостранните споразумения
на EA, ILAC и IAF за Взаимно признаване

АКРЕДИТАЦИЯ



Немския орган по акредитация
(Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH) удостоверява, че лабораторията за изпитване

FGH Engineering & Test GmbH
Hallenweg 40, 68219 Mannheim

е компетентна съгласно условията на DIN EN ISO/IEC 17025:2005 за извършване на
изпитания в следните области:

Високоволтови устройства и системи и техни елементи

Захранващи кабели и комплекти за захранващи кабели

Handwritten signature

Сертификатът за акредитация би трябвало да се прилага само във връзка с уведомлението за акредитация на 11.01.2012 с акредитационен номер D-PL-12110-01 и е валиден до 10.01.2017. Той се състои от настоящия лист, обратната страна на настоящия лист и следващо приложение с общо 22 страници.

Регистрационен номер на сертификата: **D-PL-12110-01**

Handwritten signature

On behalf of Dipl.-Ing. (FH) Ralf Egner
Head of Division 2

Handwritten signature

Handwritten signature

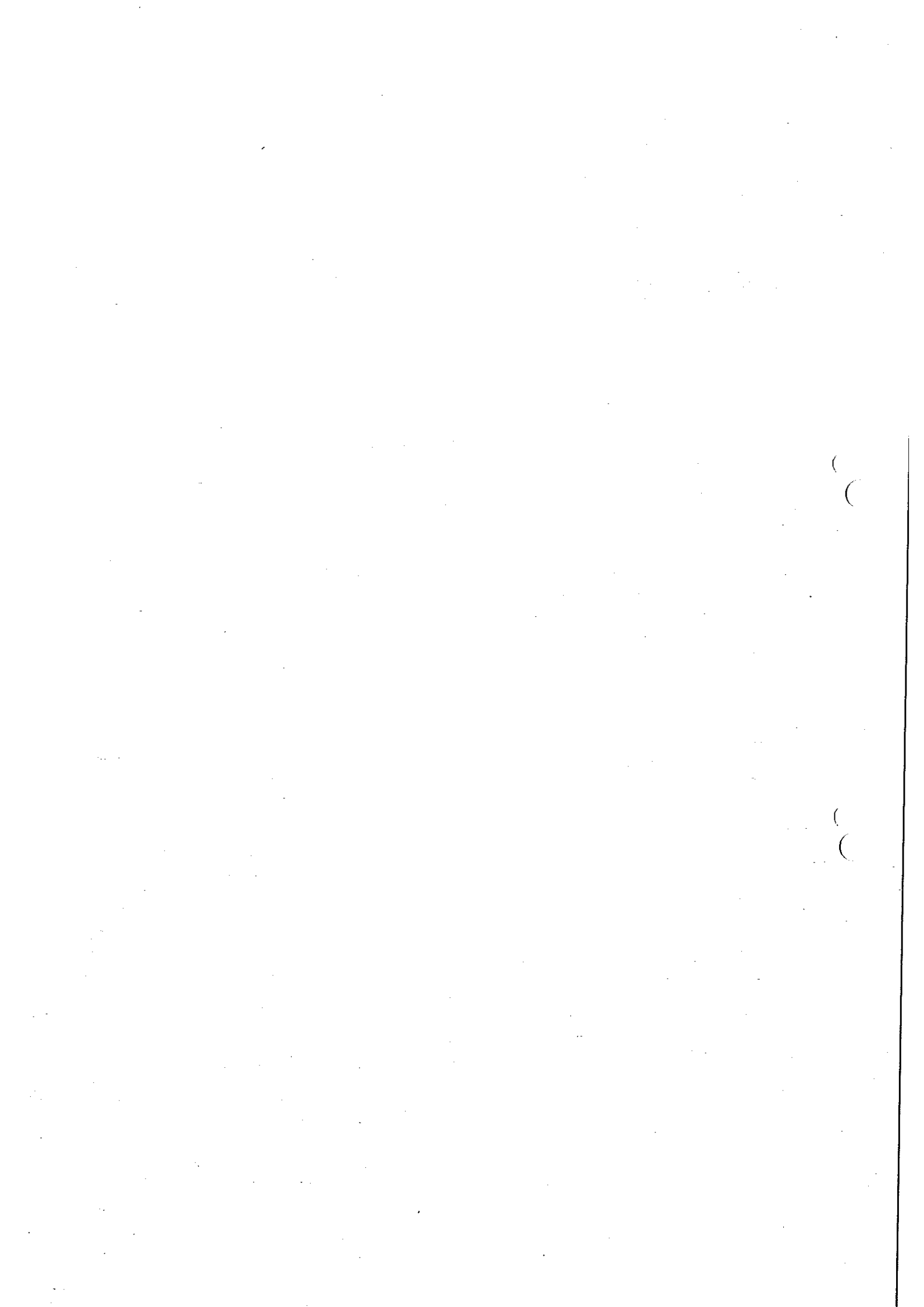
Франкфурт на Майн, 11.01.2012

Този документ е превод. Окончателната версия е оригиналният Немски сертификат за акредитация.

Виж бележките на гърба

Handwritten signature

Handwritten signature



Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH Немски орган по акредитация

Офис Берлин
Spittelmarkt 10
10117 Berlin

Офис Франфуркт на Майн
GartenstraRe 6
60594 Frankfurt am Main

Офис Брауншвайг
Bundesallee 100
38116 Braunschweig

Публикуването на екстракти от сертификата за акредитация е предмет на предварително писмено одобрение от Немския орган по акредитация ((Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH (DAkKS)). Изключение е непроменената форма of отделни разпространявания на настоящият лист от съответният орган за оценяване споменат на обратната страна на документа.

Да не се има предвид ,че акредитацията се отнася и за области извън обхвата на акредитация, удостоверено с DAkKS.

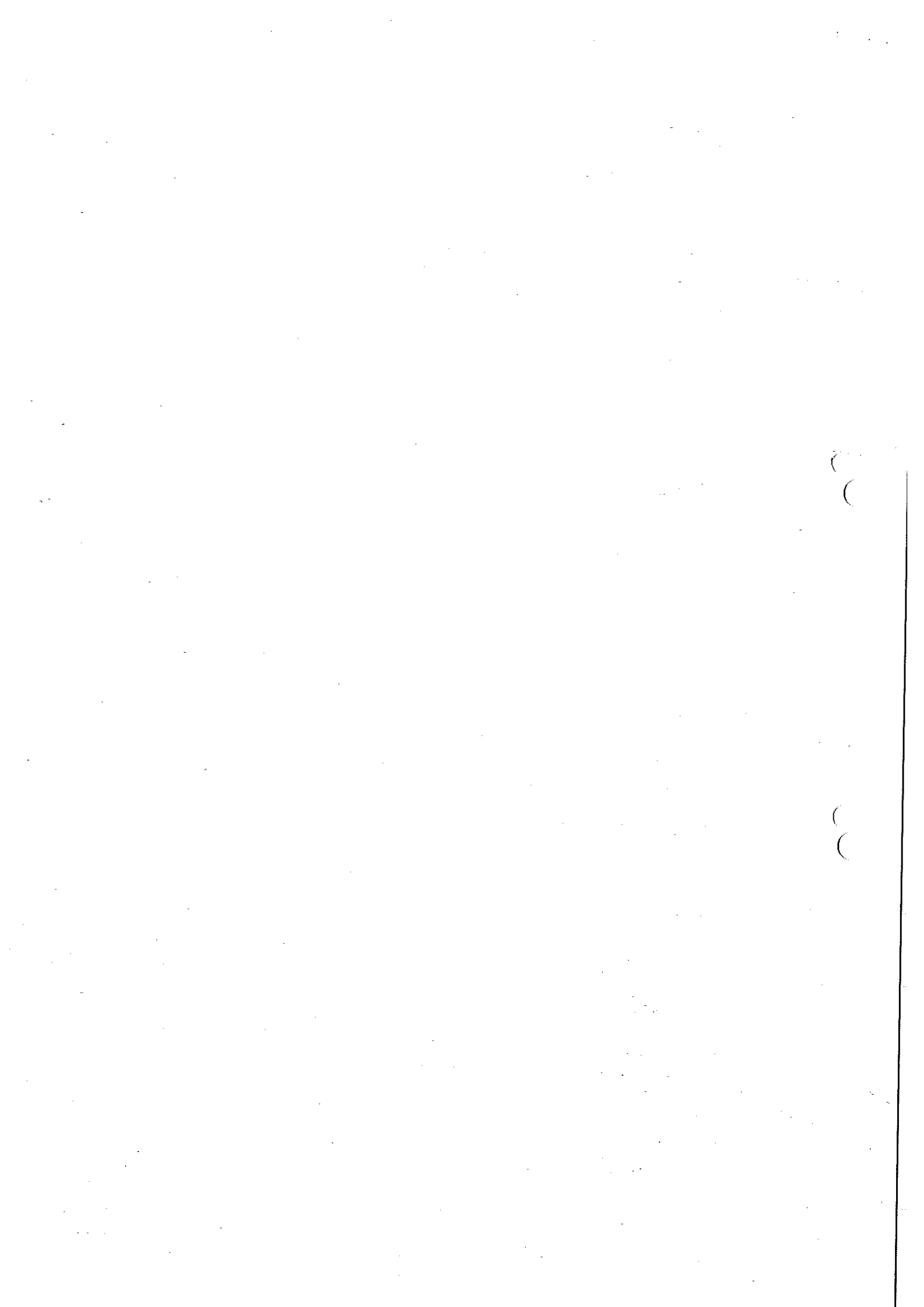
Акредитацията е издадена по реда на Закона за Органи по Акредитация (AkkStelleG) от 31 юли 2009 (Федерален закон ДВ I стр. 2625) и на Регламент (EC) No 765/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 за определяне на изискванията за акредитация и надзор на пазара във връзка с предлагането на пазара на продукти (Официален вестник на Европейския съюз L 218 от 9 юли 2008 г., стр. 30). DAkKS е подписала Многостранни споразумения за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация (EA), Международния акредитационен форум (IAF) и Международно Лабораторно сътрудничество за акредитация (ILAC). Подписалите тези споразумения взаимно признават акредитациите.

Актуалното състояние на членството може да бъде изтеглена от следните уебсайтове:

EA: www.european-accreditation.org

ILAC: www.ilac.org

IAF: www.iaf.nu



**Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH
German Accreditation Body**

Entrusted according to Section 8 subsection 1 AkkStelleG in connection with Section 1 subsection 1 AkkStelleGBV
Signatory to the Multilateral Agreements of
EA, ILAC and IAF for Mutual Recognition

Accreditation



The Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH (German Accreditation Body) attests that the testing laboratory

**FGH Engineering & Test GmbH
Hallenweg 40, 68219 Mannheim**

is competent under the terms of DIN EN ISO/IEC 17025:2005 to carry out tests in the following fields:

**High voltage devices and systems and their components
Power cable and power cable sets**

The accreditation certificate shall only apply in connection with the notice of accreditation of 11.01.2012 with the accreditation number D-PL-12110-01 and is valid until 10.01.2017. It comprises the cover sheet, the reverse side of the cover sheet and the following annex with a total of 22 pages.

Registration number of the certificate: D-PL-12110-01

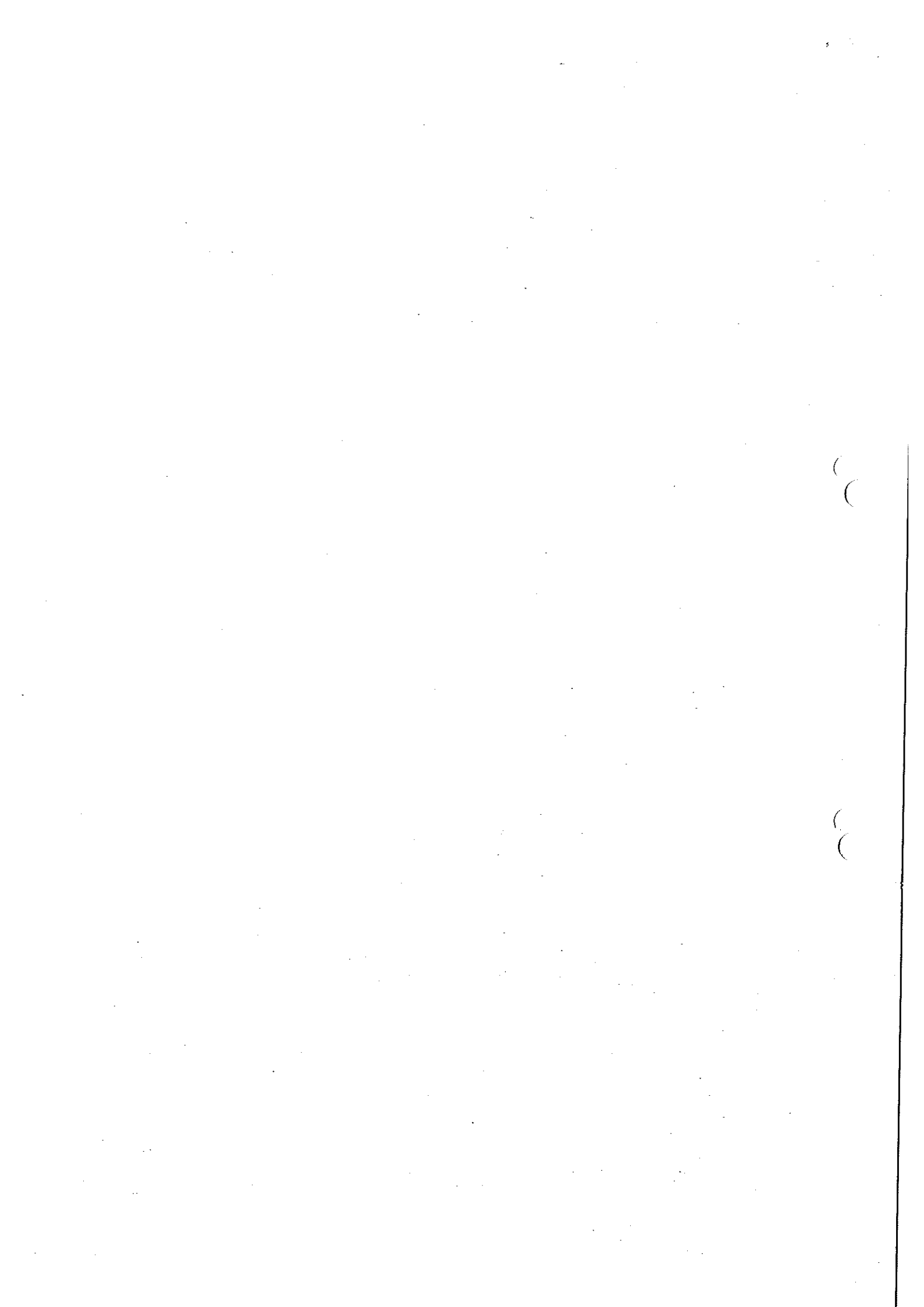
Frankfurt am Main, 11.01.2012

On behalf of Dipl.-Ing. (FH) Ralf Egner
Head of Division 2

This document is a translation. The definitive version is the original German accreditation certificate.

See notes overleaf.

- 2016



Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH

Office Berlin
Spittelmarkt 10
10117 Berlin

Office Frankfurt am Main
Gartenstraße 6
60594 Frankfurt am Main

Office Braunschweig
Bundesallee 100
38116 Braunschweig



The publication of extracts of the accreditation certificate is subject to the prior written approval by Deutsche Akkreditierungsstelle GmbH (DAkKS). Exempted is the unchanged form of separate disseminations of the cover sheet by the conformity assessment body mentioned overleaf.

No impression shall be made that the accreditation also extends to fields beyond the scope of accreditation attested by DAkKS.

The accreditation was granted pursuant to the Act on the Accreditation Body (AkkStelleG) of 31 July 2009 (Federal Law Gazette I p. 2625) and the Regulation (EC) No 765/2008 of the European Parliament and of the Council of 9 July 2008 setting out the requirements for accreditation and market surveillance relating to the marketing of products (Official Journal of the European Union L 218 of 9 July 2008, p. 30). DAkKS is a signatory to the Multilateral Agreements for Mutual Recognition of the European co-operation for Accreditation (EA), International Accreditation Forum (IAF) and International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC). The signatories to these agreements recognise each other's accreditations.

The up-to-date state of membership can be retrieved from the following websites:

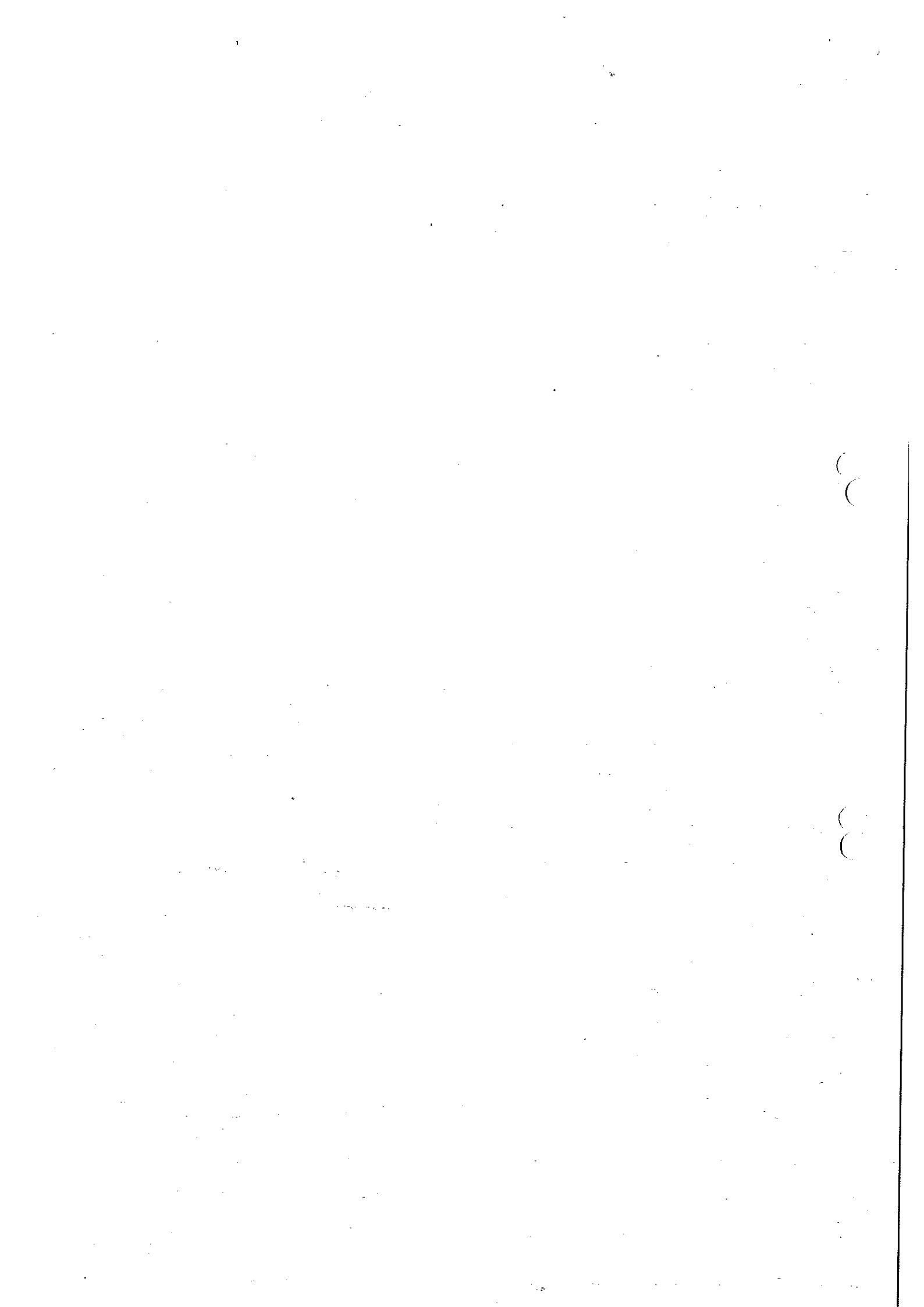
EA: www.european-accreditation.org

ILAC: www.ilac.org

IAF: www.iaf.nu



104



Приложение към ISO/IEC 17025:2005 Декларация
за акредитация за регистрационен номер: L 020

на **KEMA Nederland B.V.**
High-Power Laboratory

Това приложение е валидно от 19-03-2015 до 01-04-2018 Заменя приложение с дата: 26-01-2015

Масто където се извършват дейности по акредитация

Главен офис

Utrechtseweg 310, Building no. R11
6812 AR
Arnhem
The Netherlands

No.	Материал или продукт	Вид дейност ¹	Вътрешен референтен номер
	Силови Трансформатори	Изпитания на късо съединение	IEC 60076-5 IEC 60076-11 EN 50464-1 IEEE Std C57.12.90 IEEE Std. C57.12.00
2	Токови Трансформатори	Изпитания на късо съединение Измерване на преходната моментна грешка	IEC 61869-2 IEEE Std C57.13 IEC 61869-1
3	Реактори	Изпитания на късо съединение	IEC 60076-6 IEEE Std C57.21
4	Високо честотни бобини за А.С. захранващи системи	Изпитания на късо съединение	IEC 60353
5	Метални А.С. КРУ1 - 52 kV съотв. > 1 kV и сглобяеми подстанции	Изпитания на късо съединение Проверка на включващи и изключващи мощности Механични работни изпитания Дъгов разряд поради вътрешна повреда	IEC 62271-200 IEC 62271-202 IEEE C37.74 IEEE Std C37.20.2 IEEE Std C37.20.7 ANSI C37.54 ANSI C37.55
6	Метални А.С. КРУ > 52 kV съотв.	Изпитания на късо съединение Проверка на включващи и изключващи мощности Механични работни изпитания Дъгов разряд поради вътрешна повреда	IEC 62271-203 IEEE Std C37.122

[Handwritten signature]

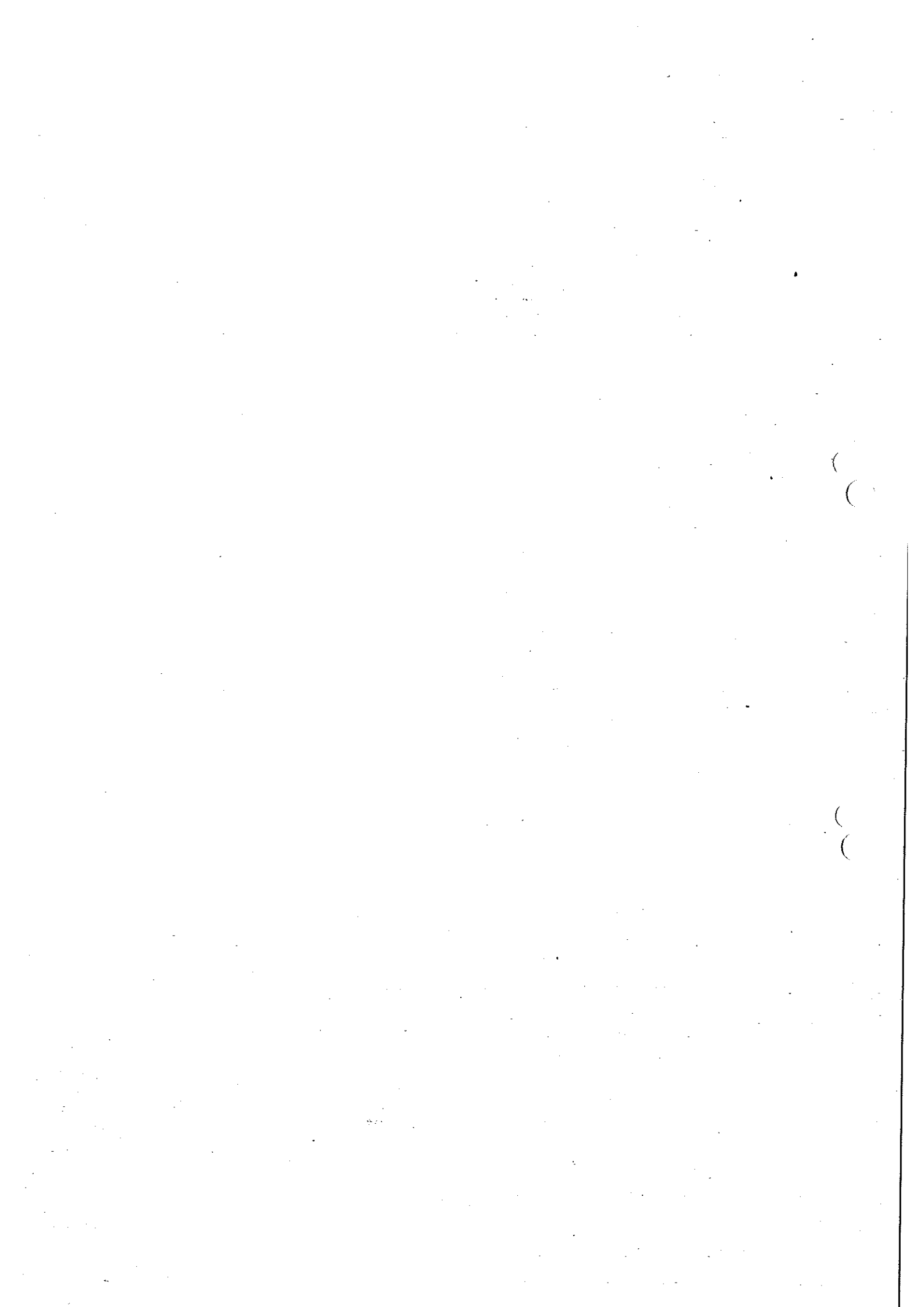
[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

Това приложение беше одобрено от:
Ir. J.C. van der Poel
Главен Изпълнителен Директор

¹ Ако има препращане към поле (SXXX), това представлява приетата от собственика схема. Приетата версия е упомената във връзка с обхвата на схемата на собственика.
Холандски Акредитационен съвет RvA

[Handwritten signature]



Приложение към ISO/IEC 17025:2005 Декларация
за акредитация за регистрационен номер: L 020

на **KEMA Nederland B.V.**
High-Power Laboratory

Това приложение е валидно: от 19-03-2015 до 01-04-2018 Заменя приложение с дата: 26-01-2015

No.	Материал или продукт	Вид дейност ¹	Вътрешен референтен номер
7	Комутационни апарати А.С. Ниско напрежение и контролни Предавателни сглобки	Изпитания на късо съединение	IEC 61439-1 IEC 61439-2 IEC 60439-2
8	Изолирани А,С КРУ 1-52kV	Изпитания на късо съединение Проверка на включващи и изключващи мощности Механични работни тестове Дъгов разряд поради вътрешна повреда	IEC 62271-201
9	Високоволтови АС прекъсвачи	Изпитания на късо съединение Изпитания на включване и изключване Тест на включване Механични изпитания и изпитания на влияние върху околната среда	IEC 62271-100 IEC 62271-110 IEC 62271-101 IEEE Std C37.09 IEEE Std C37.09a IEEE Std C37.09b IEEE
10	Високоволтови генератори Прекъсвачи	Изпитания на късо съединение	IEEE Std C37.013 IEEE Std C37.013a
11	АС прекъсвачи за Железопътни приложения	Изпитания на включване и изключване	EN 50152-1 IEC 60077-4
12	Високоволтови А.С. Комутатори за номинални Напрежения над 1 kV _{Up} Включително 52 kV	Изпитания на късо съединение Изпитания на включване и изключване Механични изпитвания за издръжливост	IEC 62271-103
13	Променливотокови Комутатори за номинални Напрежения от 52 kV и нагоре	Изпитания на късо съединение Изпитания на включване и изключване Механични изпитвания за издръжливост	IEC 62271-104 IEEE Std C37.247
14	Високоволтови А.С. Разединители и заземителни комутатори	Изпитания на късо съединение Тест на включване Работа при късо съединение Изпитания на оперативна и механична издръжливост Операции при тежки условия на лед Операции при температурните граници Изпитания на контактната зона	IEC 62271-102 IEEE Std C37.34
15	Променивотокови контактори и пускатели	Включващи и изключващи мощности Координация с устройството със защита От късо съединение	IEC 62271-106
16	Автоматични Реклозери и прекъсвания при повреда	Тестове на прекъсвания Работни изпитвания за издръжливост	IEC 62271-111 / IEEE Std C37.60

